



CZ - Tažné zařízení / SK - Ťažné zariadenie / GB - Towbars / PL - Haki holownicze
DE - Anhängervorrichtungen / FR - Attelages / SPA - Ganchos / HUN - Vonohorgok
RUS/FIN/LIT - Фаркопы / RO - Cârlig de remorcare

TYP VTZ 001-523 VTZ 002-523 VTZ 003-523

www.svcgroup.cz



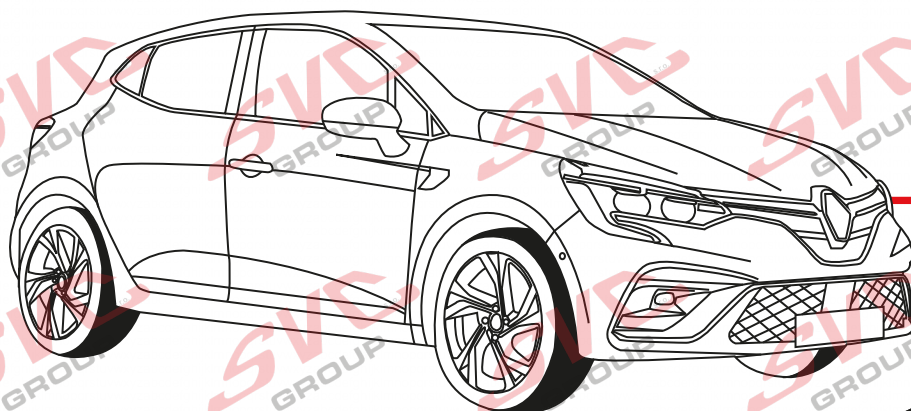
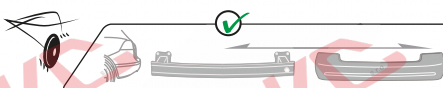
SVC GROUP. s.r.o

Průmyslová zóna 179
547 01 Náchod
Česká Republika

RENAULT CLIO
DACIA SANDERO
DACIA STEPWAY

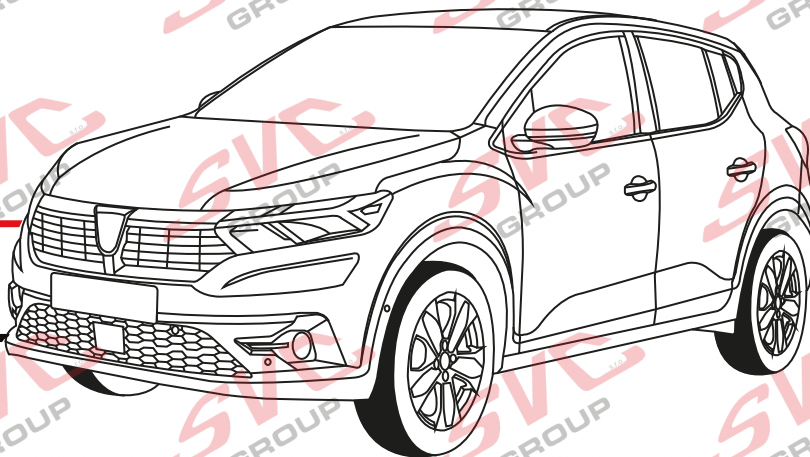
08/2019->

01/2022 ->



**RENAULT
CLIO V**

**DACIA
SANDERO III + Stepway**



5 min - Info - Manual



QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod

CZ Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výrobku si naskenujte QR kód
SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

SVC GROUP ©-11/19

e-mail: scv@scvgroup.cz Tel.: +420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607



RENAULT CLIO
DACIA SANDERO / Stepway

08/2019->
01/2022->



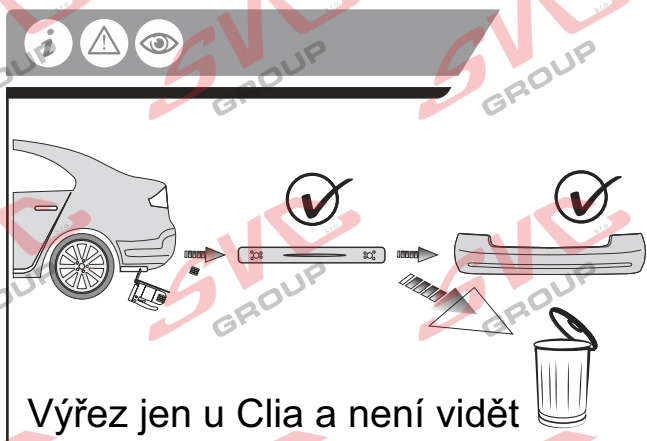
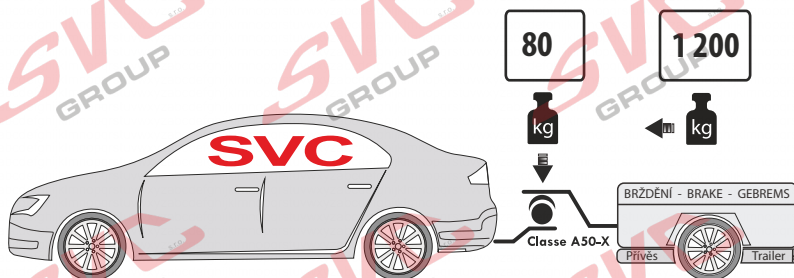
VTZ 001-523



VTZ 002-523



VTZ 003-523



Pevnost	8,8	10,9	12,9
M6	9,7	14,3	16,1
M8	24,5	35,9	42,0
M10	48,4	71,0	83,0
M12	84,0	123,0	144,0
M14	133,0	196,0	229,0
M16	137,0	307,0	359,0

1000 km
0 km
Nm
Nm

Homologace - registrační certifikát
E27-55R-01-0584

EHC R-55
EHK 55-R

CZ Informace k provozu / homologaci
SK Informácie na prevádzku / homologáciu
EN Operating / homologation information
DE Betriebs- / Zulassungsinformationen
HU Üzemeltetési / homologációs információk
FR Informations d'exploitation / homologation
IT Informazioni sull'operazione / omologazione
NL Monteringsanvisningar
ES Instrucciones de montaje
FIN Montage-instructie
SV Asennusohjeet
NOR Drifts- / homologasjonsinformasjon
PL Informacje dotyczące pracy / homologacji
RU Информация о работе /омологации



SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021
+420 491 421 022
mob.: +420 603 360 607
SVC GROUP ©- 05/19

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / Mit QR-Code können Sie die erweiterte Montageanleitung herunterladen

CZ Montážní návod



RENAULT CLIO
DACIA SANDERO

08/2019->
01/2022->

N-1

1. Odmontujte zadní světlá, zadní nárazník a jeho plastovou výztuhu. Taktéž zadní plastové podběhy. (Renault Clio odmontujte spodní plastový kryt). U obou verzí nebude výztuha již zapotřebí!
2. Odlepte záslepky z venkovní strany nosníků v místech úchytných bodů. Přichyťte k nosníkům pravý a levý bok tažného zařízení. (Nedotahovat). Renault Clio malá rozteč a Dacia Sandero velká rozteč. Pomocí šroubů M12x40 (10.9). Velkoplošné podložky M12 přijdou pod bok tažného zařízení i z venku.
3. Mezi takto připravené boky namontujte hlavní nosník tažného zařízení. Vše vyrovnejte a dotáhněte dle utahovacích momentů. Na nosník namontujte držáky nárazníků dle obrázku a typu vozidla.
4. Dacia Sandero zhotovte výřez nárazníku. Renault Clio zhotovte výřez spodního plastového krytu. Namontujte zpět nárazník a všechny díly odmontované v bodě č.1. Přichyťte nárazník k úchytným na tažné zařízení. Odkoušejte funkci parkovacího asistenta a kamery.

SLO Návod na montáž

1. Odstráňte zadné svetlá, zadný nárazník a jeho plastovú výstuhu. Tiež zadné plastové podbehy kolies (Renault Clio, odstráňte spodný plastový kryt). Pri oboch verziách už nebude potrebná výstuž!
2. Odlepte zátky z vonkajšej strany nosníkov v miestach upevnenia. Pripevnite pravú a ľavú stranu ťažného zariadenia k nosníkom. (Nedotahujte). Renault Clio malá rozteč a Dacia Sandero veľká rozteč. Pomocou skrutiek M12x40 (10.9). Veľké podložky M12 sa nachádzajú pod bočnou stranou ťažného zariadenia a na vonkajšej strane.
3. Namontujte hlavnú konzolu na ťahanie medzi takto pripravené strany. Všetko vyrovnajete a utiahnite podľa ťahovacích momentov. Namontujte držiaky nárazníka na nosník podľa obrázka a typu vozidla.
4. Vyroberte výrez v nárazníku pre vozidlo Dacia Sandero. V prípade vozidla Renault Clio vyrežte spodný plastový kryt. Znovu namontujte nárazník a všetky diely odstránené v kroku 1. Pripevnite nárazník k ťažnému zariadeniu. Otestujte funkciu parkovacieho asistenta a kamery.

EN Installation instructions

1. Remove the rear lights, the rear bumper and its plastic reinforcement. Also the rear plastic wheel arches (Renault Clio, remove the lower plastic cover). For both versions the reinforcement will no longer be needed!
2. Peel off the plugs from the outside of the beams at the attachment points. Attach the right and left side of the towing bracket to the beams. (Do not tighten). Renault Clio small spacing and Dacia Sandero large spacing. Using M12x40 screws (10.9). The large M12 washers will come under the side of the towbar and on the outside.
3. Fit the main towing bracket between the sides prepared in this way. Align and tighten everything according to the tightening torques. Mount the bumper brackets on the beam according to the picture and the vehicle type.
4. Make the bumper cut-out for the Dacia Sandero. For Renault Clio, cut out the lower plastic cover. Refit the bumper and all the parts removed in step 1. Attach the bumper to the towing brackets. Test the parking assist and camera function.

DE Einbauanleitung

1. entfernen Sie die Rückleuchten, den hinteren Stoßfänger und seine Kunststoffverstärkung. Auch die hinteren Kunststoff-Radkästen (Renault Clio, die untere Kunststoffabdeckung entfernen). Für beide Versionen wird die Bewehrung nicht mehr benötigt!
2. Ziehen Sie die Dübel von der Außenseite der Balken an den Befestigungspunkten ab. Befestigen Sie die rechte und linke Seite der Anhängervorrichtung an den Trägern (nicht festziehen). Renault Clio kleiner Abstand und Dacia Sandero großer Abstand. Mit Schrauben M12x40 (10.9). Die großen M12-Unterlegscheiben kommen unter die Seite der Anhängerkupplung und an die Außenseite.
3. Montieren Sie die Hauptzugvorrichtung zwischen den so vorbereiteten Seiten. Richten Sie alles aus und ziehen Sie es entsprechend den Anzugsdrehmomenten fest. Montieren Sie die Stoßfängerhalterungen entsprechend der Abbildung und dem Fahrzeugtyp am Träger.
4. Stellen Sie den Stoßfängerausschnitt für den Dacia Sandero her. Beim Renault Clio schneiden Sie die untere Kunststoffabdeckung aus. Bringen Sie den Stoßfänger und alle in Schritt 1 entfernten Teile wieder an. Befestigen Sie den Stoßfänger an den Anhängervorrichtungen. Testen Sie die Funktion der Einparkhilfe und der Kamera.



SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179

www.svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 031

547 01 Náchod-ČR

e-mail: svc@svcgroup.cz

mob.: +420 603 360 607

SVC GROUP © 05/19



1.



Montážní návod
Montážny návod
Installation instructions
Installationsanleitung
Instructions d'installation
Инструкция по установке

RENAULT
CLIO

DACIA
SANDERO



2.

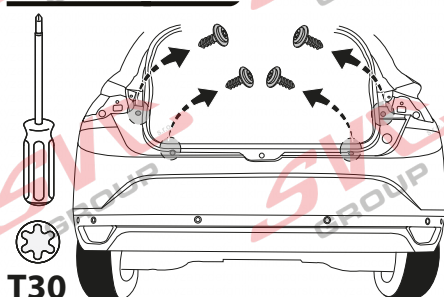
RENAULT
CLIO

DACIA
SANDERO

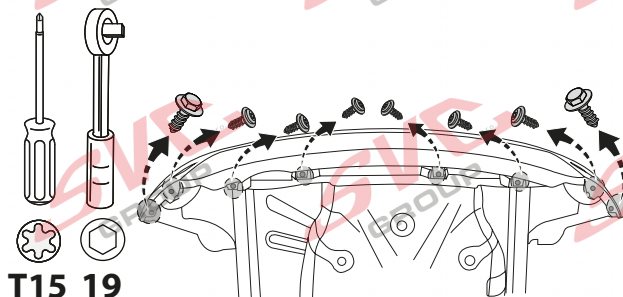


3.

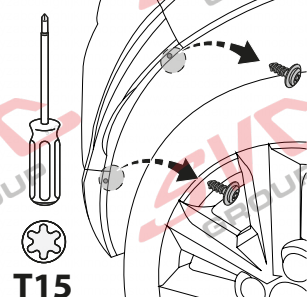
DACIA
SANDERO



T30



T15 19



T15

SVC GROUP ©-4014

SVC GROUP s.r.o.

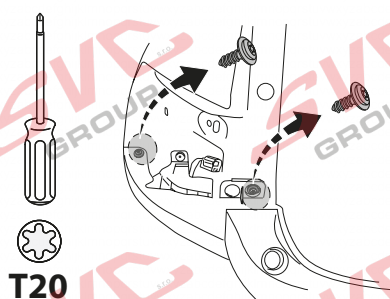
Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz
tructies downloaden

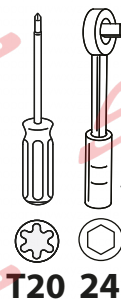
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607
SVC GROUP ©-

5.

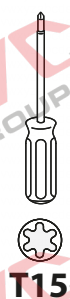
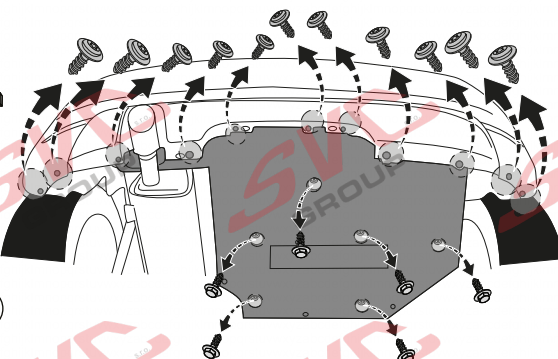
RENAULT
CLIO



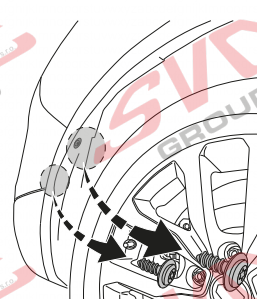
T20



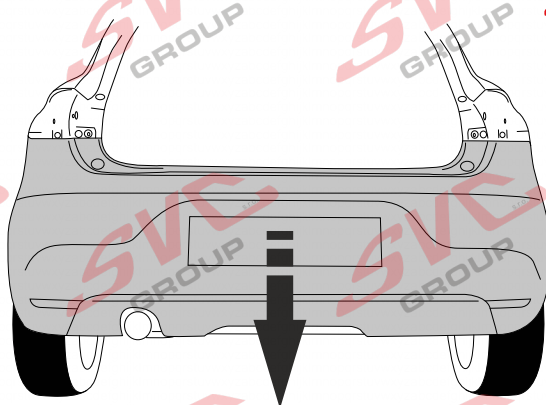
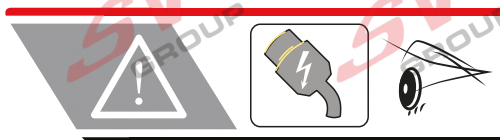
T20 24



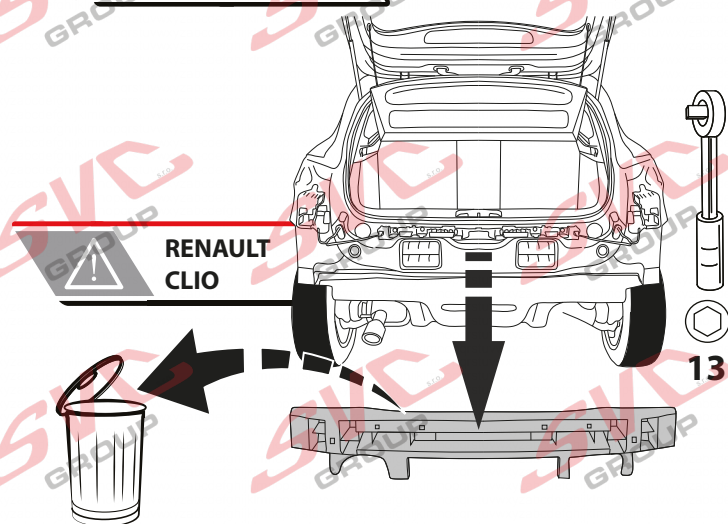
T15



6.



7.



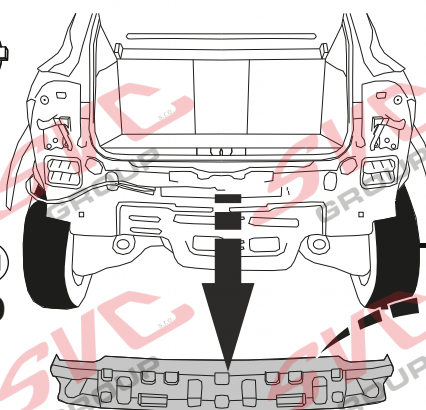
RENAULT
CLIO



13



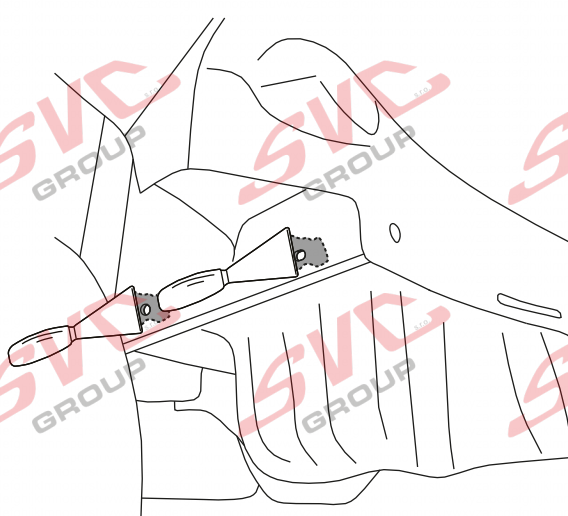
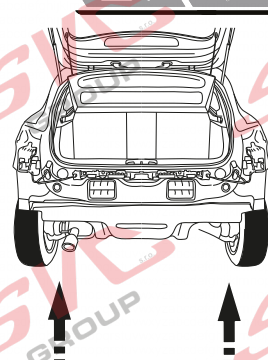
10



DACIA
SANDERO

10

8.



SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179

www.svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021

547 01 Náchod-ČR

e-mail: svc@svcgroup.cz

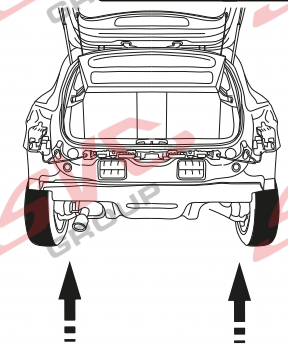
+420 491 421 022

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / За допомогою QR-коду ви можете завантажити розширені інструкції щодо складання

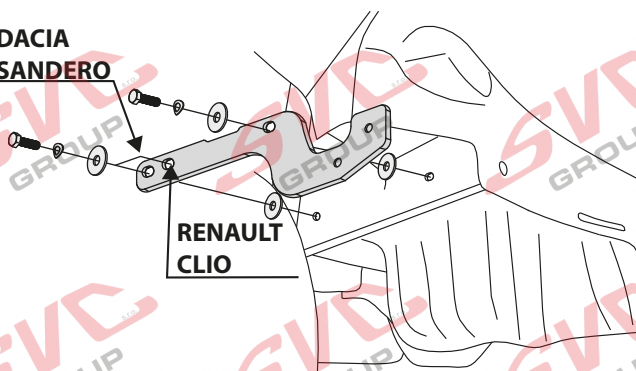
mob.: +420 603 360 607

SVC GROUP ©- 05/19

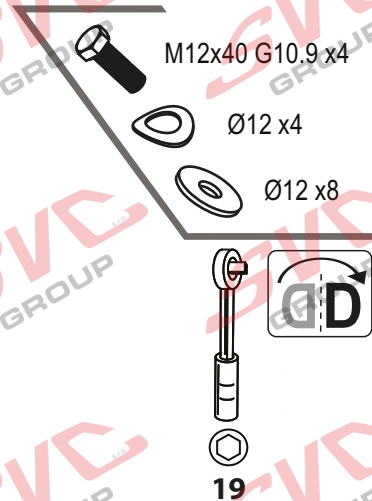
9.



DACIA
SANDERO

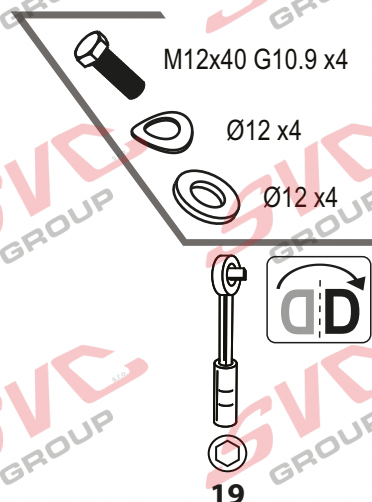
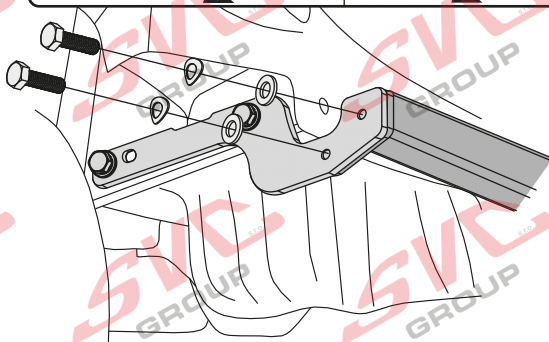
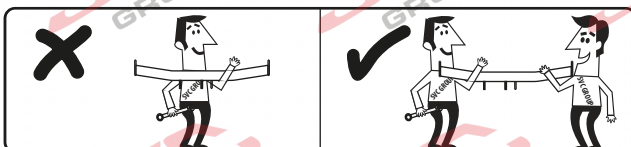
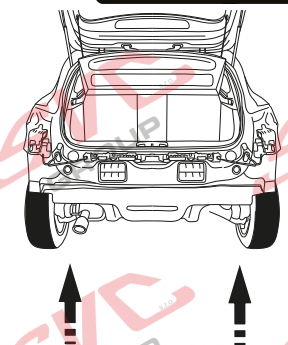


RENAULT
CLIO



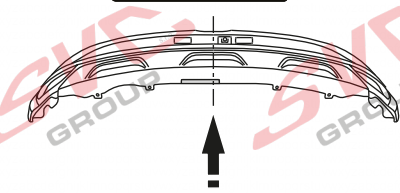
19

10.

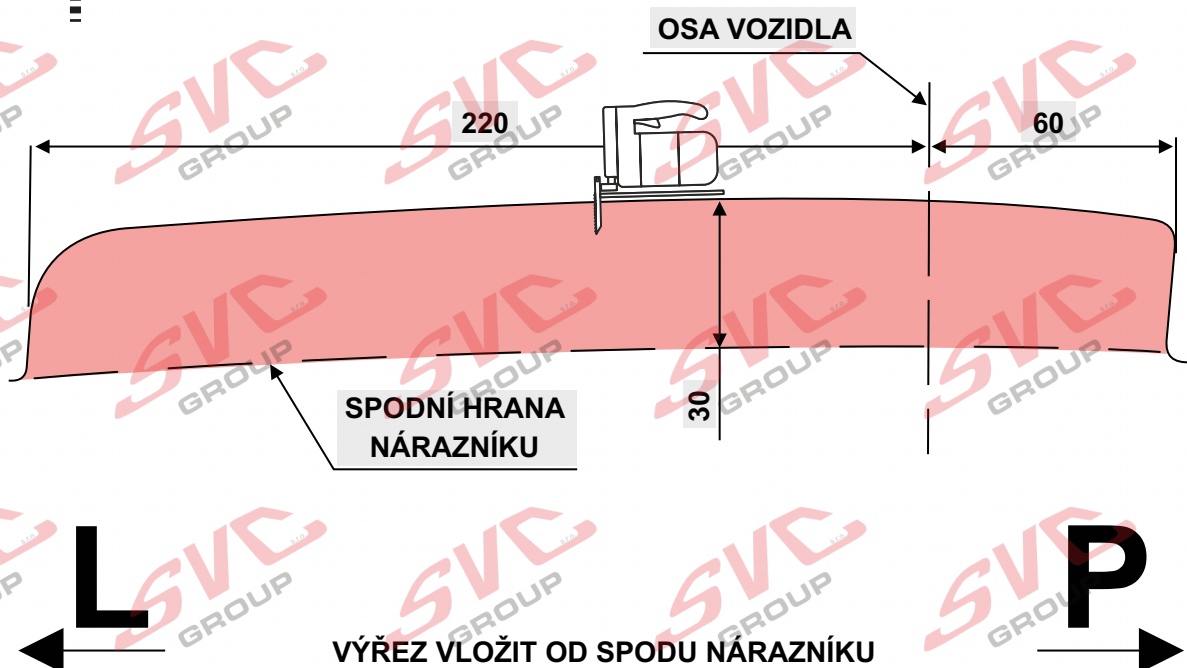


19

11.



DACIA
SANDERO



VÝŘEZ VLOŽIT OD SPODU NÁRAZNÍKU



SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021
+420 491 421 022
mob.: +420 603 360 607

SVC GROUP ©-05/19

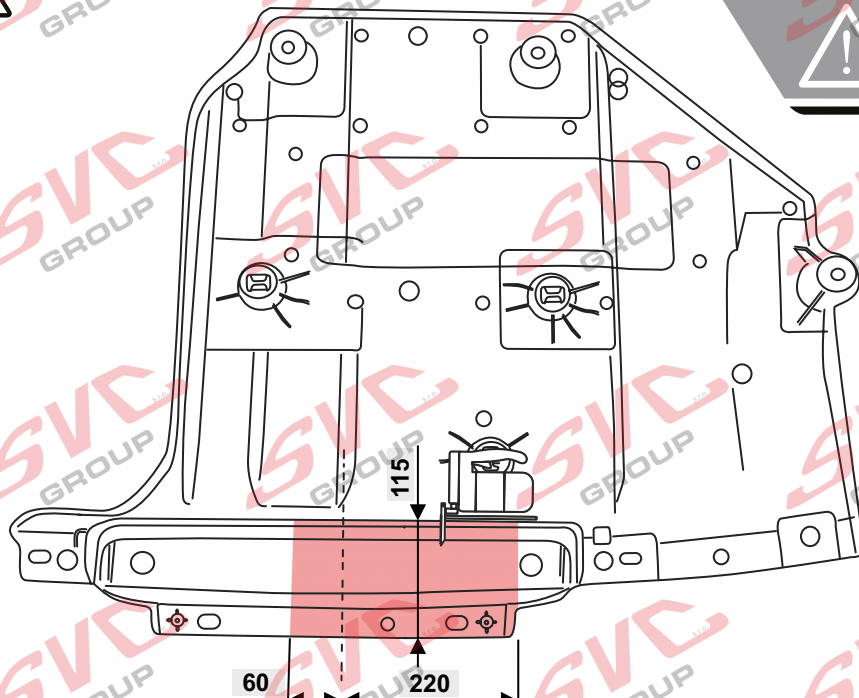
QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / مع رمز الاستجابة السريعة يمكنك تنزيل تعليمات التجميع الموسعة



12.



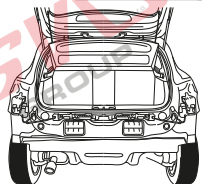
RENAULT
CLIO



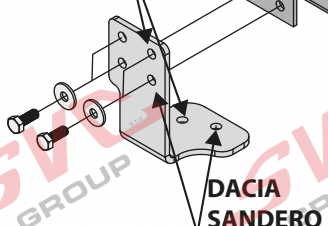
P



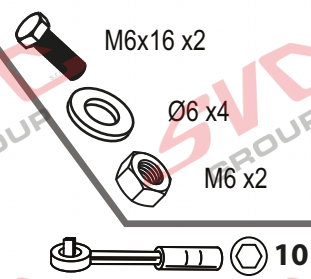
13.



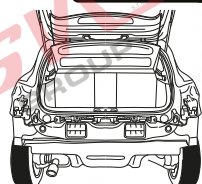
RENAULT
CLIO



DACIA
SANDERO

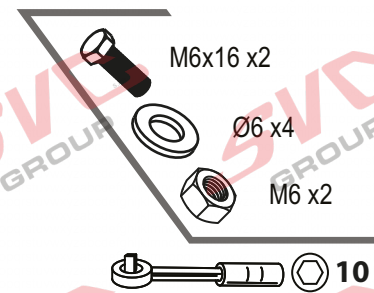
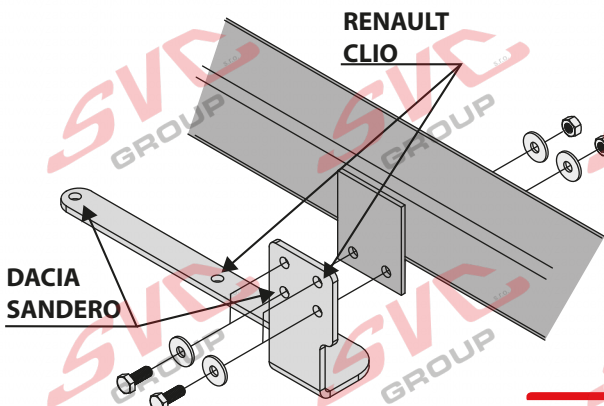


14.

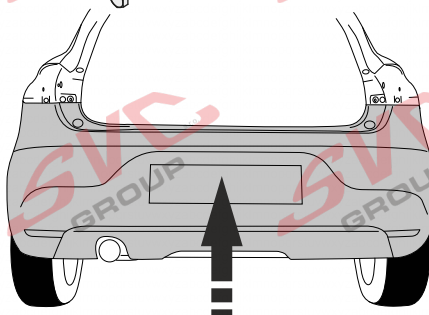


RENAULT
CLIO

DACIA
SANDERO

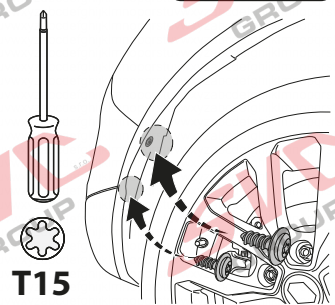
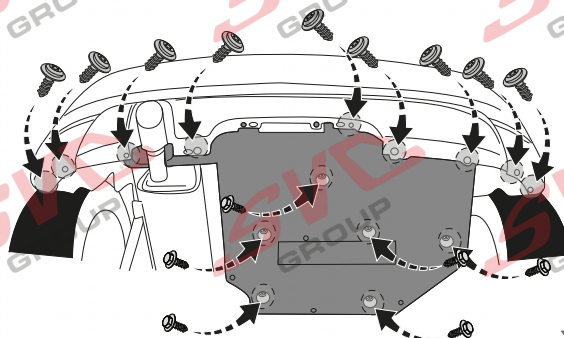
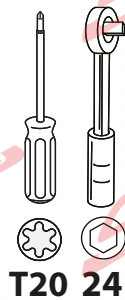
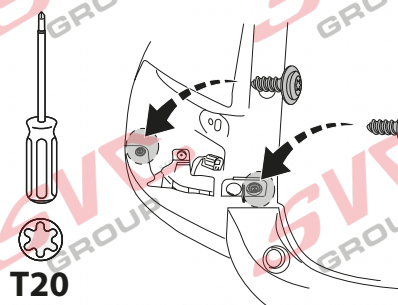
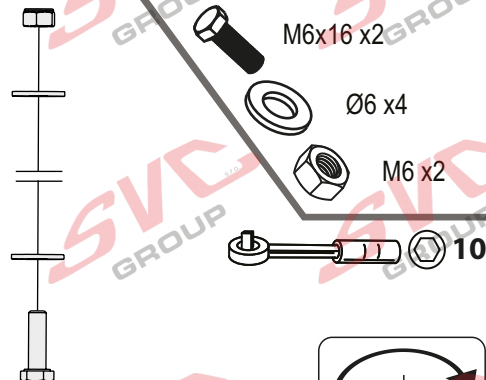
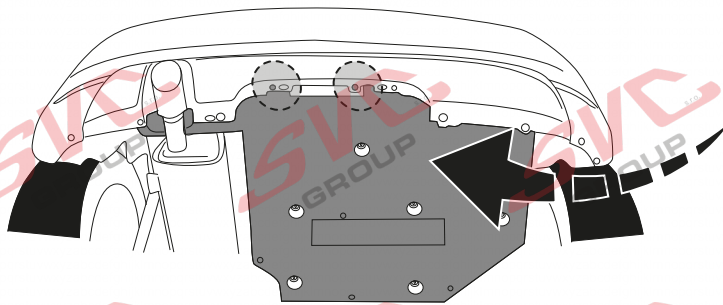


15.



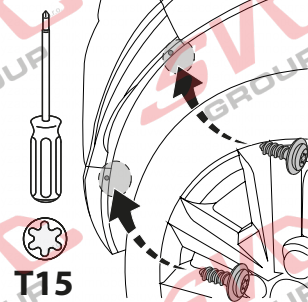
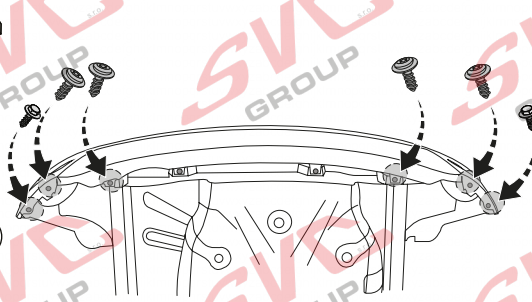
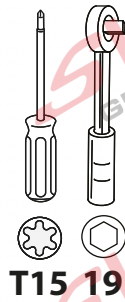
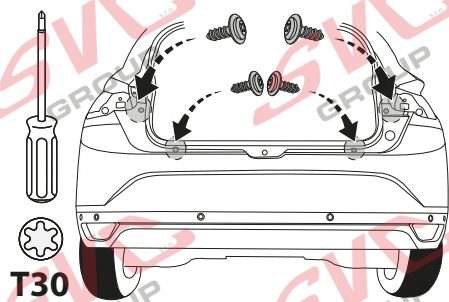
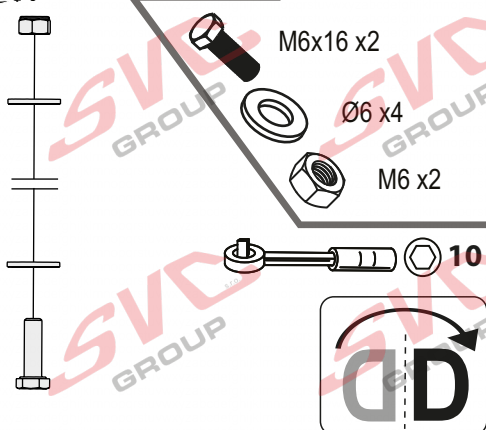
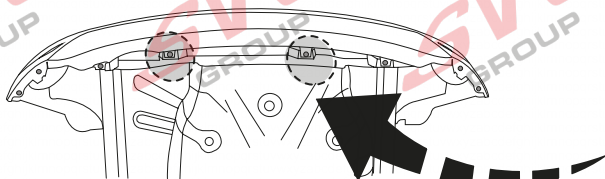
16.

RENAULT
CLIO

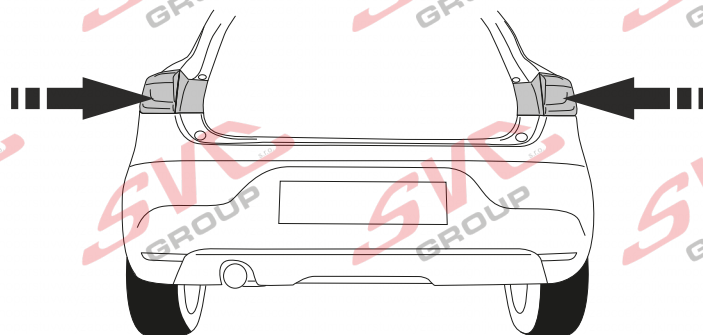


17.

DACIA
SANDERO

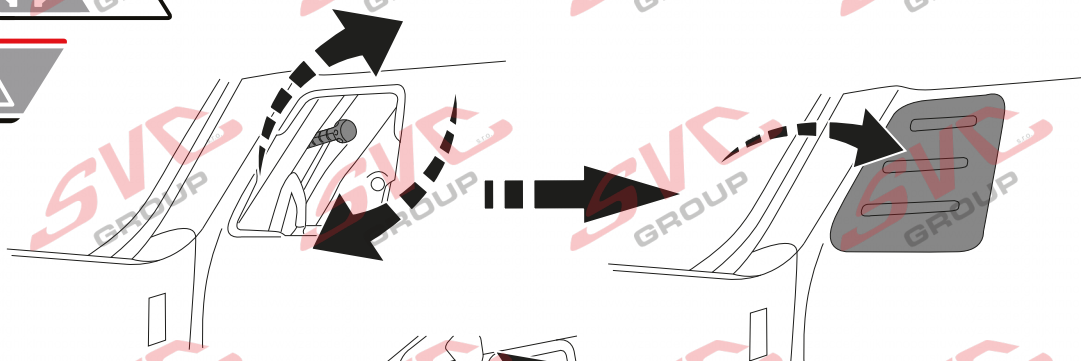


18.

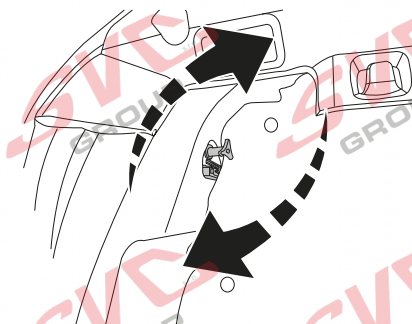


19.

RENAULT
CLIO

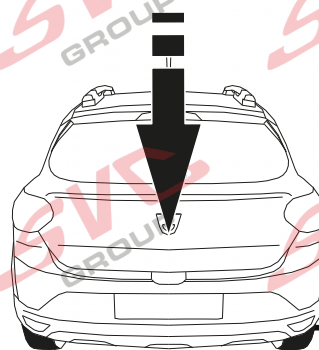
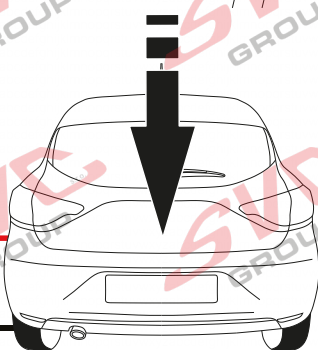


DACIA
SANDERO

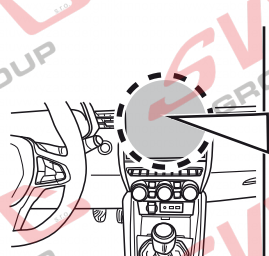
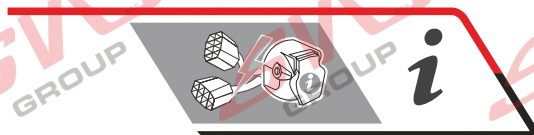


20.

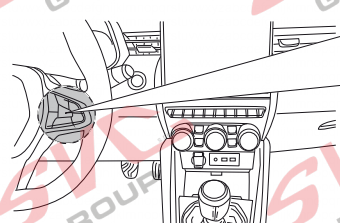
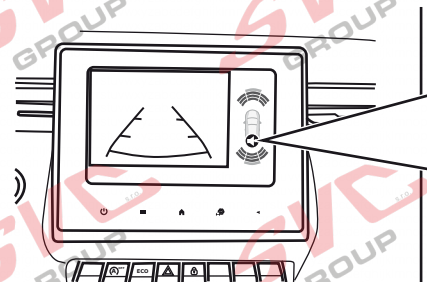
RENAULT
CLIO



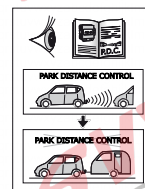
DACIA
SANDERO



RENAULT CLIO

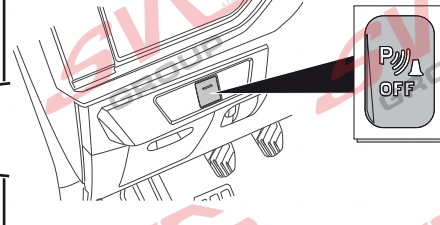
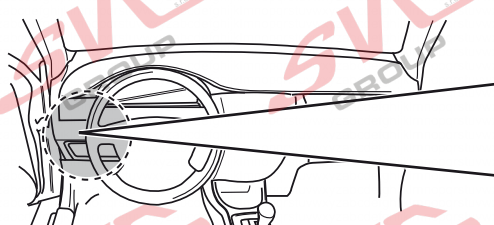
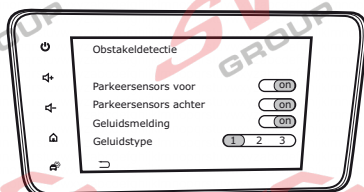


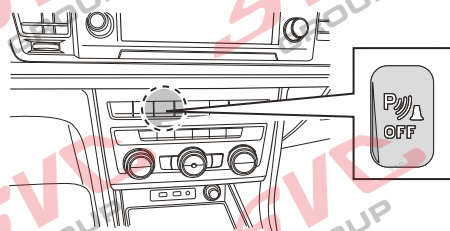
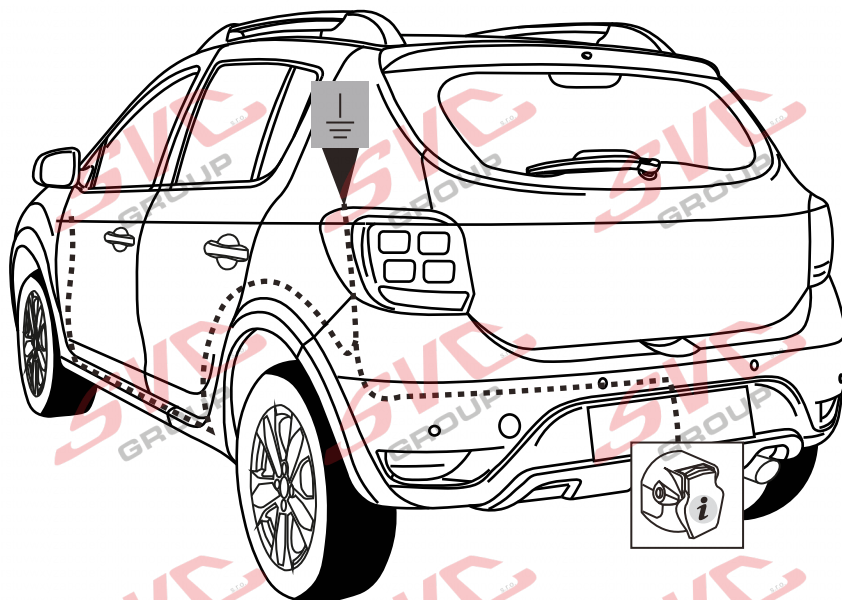
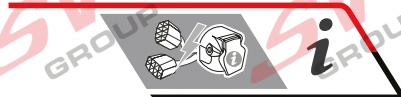
-> Vehicle
-> Settings
-> PARKING ASSIST



Dacia Sandero

PDC cut off manually /Display



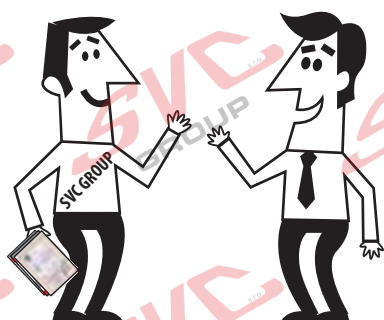


Informace pro odpojování couvacích senzorů PDC pro tažné zařízení

Vypínač pro vypínání couvacích senzorů PCD je umístěný na palubní desce vozu.

Nemusíte tedy pracně na elektro instalaci vozu napojovat odpojování couvacích senzorů PDC a zpětných kamer od elektro přípojky tažných zařízení.

Pokud chcete senzory vypnout, použijte vypínač na palubní desce.



SVC GROUP

Děkuje za důvěru / Ďakuje za dôveru

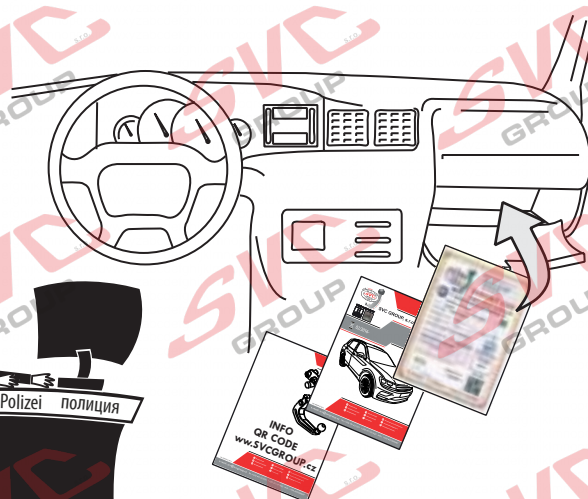
Thank you for your trust / Danke Für dein Vertrauen

Merci pour votre conance / Grazie per la tua ducia

Tankewol foar jo fertrouwen / Спаси́бо за ва́ше до́верие



Registrace / Registrácia
Registration / Registrierung
Inscription / Registrazione
Rekisteröinti / Регистра́ция



SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021
+420 491 421 022
mob.: +420 603 360 607
SVC GROUP ©- 05/19

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / QR kódem si stáhnete si rozšířený montážní návod